

Ezr

Chapter 10

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

לְפָנַי	לְפָנַי	בְּכֹחַ	וְתִתְּנֵנִי	עֲרָא	וְלִפְנֵי				1	
เบื้อง-พระพักตร์	และ-หมอบกาย-ลง	ร้องไห้	และ-สารภาพบาป	เอสร่า	และ-ขณะที่-เอสร่า-อธิษฐาน					
H6440	H5307	H1058	H3034	H5830	H6419					
וְנָשִׂים	וְנָשִׂים	מְאֹד	רַב-	קָהָל	מִיִּשְׂרָאֵל	אָלוּ	נִקְצָו	הָאֱלֹהִים	בָּיָת	
และ-หญิง	ชาย	ยี่งนัก	ใหญ่	ฝูงชน	จาก-อิสราเอล	เข้าหา-เขา	มา-รวม-กัน	พระเจ้า	พระนิเวศ-ของ	
H0802	H0376	H3966		H6951	H3478	H0413	H6908	H0430		
				ס	: בְּכֹחַ	הַרְבֵּה	עָמָּה	בְּכֹ	כִּי-	וְיָלְדוּ
				ส	การ-ร้องไห้	หนักหนา	ประชาชน	ร้องไห้	เพราะ	และ-เด็ก
					H1059			H1058	H3206	

บัดนี้ เมื่อเอสร่าได้อธิษฐาน และเมื่อท่านได้ทำการสารภาพ โดยการร้องไห้และก้มตัวลงต่อหน้าพระนิเวศน์ของพระเจ้าแล้ว มีชุมชุมชนหมู่ใหญ่โตมากทั้งชาย และหญิง และเด็ก ๆ จากอิสราเอลประชุมกันต่อหน้าท่าน เพราะประชากรร้องไห้สะอึกสะอื้น

וְאֲנָחְנָה	לְעֲרָא	וְאֲמַר	(עֵלָם)	עֵלָם	מִבְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּ-	שְׂכָנָיָה	וַיַּעַן	2
พวกเรา	แก่-เอสร่า	แล้ว-กล่าว	เอลาม	เอลาม	จาก-บุตร	เยฮิเอล	บุตร-ของ	เซคาเนียห์	แล้ว-ตอบ	
H0587	H5830	H0559				H3171		H7935		
וַיֵּשֶׁב	הַתְּבָרָה	הָאָרֶץ	מִמֶּנִּי	תְּבָרָה	נָשִׂים	בְּנֵי	בְּאֵלֵינוּ	מִלְּפָנֶיךָ		
ยังมี	และ-บัดนี้	แห่ง-แผ่นดิน	จาก-ชนชาติ	ต่างชาติ	หญิง	แล้ว-แต่งงาน-กับ	ต่อ-พระเจ้า-ของเรา	ได้-ละเมิด		
H3426	H6258	H0776		H5237	H0802	H3427	H0430	H4603		
						תָּאָזְ	עַל-	לְיִשְׂרָאֵל	מִקְרָב	
						เรื่อง-นี้	เกี่ยว-กับ	สำหรับ-อิสราเอล	ความหวัง	
						H2063		H3478		

และเซคาเนียห์บุตรชายของเยฮิเอล คนหนึ่งในลูกหลานของเอลาม ตอบและกล่าวแก่เอสร่าว่า
 "พวกเราได้ละเมิดต่อพระเจ้าของเราเสียแล้ว และได้รับหญิงต่างชาติเป็นภรรยาจากชนชาติทั้งหลายของแผ่นดินนี้ แต่บัดนี้ยังมีความหวังในอิสราเอลเกี่ยวกับเรื่องนี้อยู่"

וְהוֹנֵהוּ	נָשִׂים	כָּל-	הַגֵּזֶר	וְהוֹנֵהוּ	בְּרִיָּה	תְּבָרָה	הַתְּבָרָה	וְהַתְּבָרָה	3
และ-ผู้ที่-เกิด-จากเขา	หญิง	ทั้งหมด	ที่จะ-ส่ง-ออกไป	กับ-พระเจ้า-ของเรา	พันธสัญญา	ให้-เรา-ทำ	และ-บัดนี้		
H3205	H0802	H3605	H3318	H0430	H1285	H3772	H6258		
וְהוֹנֵהוּ	מִפְּנֵי	בְּרִיָּה	וְהוֹנֵהוּ	אֲנִי	בְּרִיָּה	מִפְּנֵי	הַמָּוָה		
พระเจ้า-ของเรา	ต่อ-พระบัญชา-ของ	และ-ผู้ที่-สืบ-สะท้าน	เจ้านาย-ของข้าพเจ้า	ตาม-คำ-ปรึกษา-ของ	จาก-พวกเขา				
H0430	H4687	H2730	H0113	H6098	H1992				
						הַשָּׁמַיִם	וְהַתְּבָרָה		
						ให้-ทำ	และ-ตาม-sssmบัญญัติ		
						H8451			

เพราะฉะนั้นบัดนี้ ให้พวกเรากระทำพันธสัญญากับพระเจ้าของเรา ที่จะทิ้งภรรยาทั้งหลาย และลูก ๆ ซึ่งเกิดมาจากพวกนางเสียทั้งสิ้น ตามคำปรึกษาของเจ้านายของข้าพเจ้า และของบรรดาผู้ที่สืบสะท้านเพราะเหตุพระบัญชาของพระเจ้าของเรา และขอให้เรื่องนี้ถูกกระทำตามพระราชบัญญัติเถิด

פ	: הַשָּׁמַיִם	תְּבָרָה	עָמָּה	וְאֲנָחְנָה	בְּרִיָּה	עָלָיָה	כִּי-	קוּמָה	4
พ	และ-กระทำ-เกิด	จง-เข้มแข็ง	อยู่-กับ-ท่าน	และ-พวกเรา	เรื่อง-นี้	ตก-เป็น-ของท่าน	เพราะ	ลุกขึ้น	
		H2388		H0587	H1697				

จงลุกขึ้นเถิด เพราะเรื่องนี้เป็นหน้าที่ของท่าน พวกเราจะอยู่ฝ่ายท่านด้วย ขอจงมีความกล้าหาญและกระทำเรื่องนี้เสียเถิด

וְשָׂרָא וְכָל-אֵלֵי הַכְּהֹנִים שָׂרָא אֲתָּבַע וַיִּשְׁבַּע עֲזָרָא וַיִּקְרָא 5
 อีสะราเอล และ-ทั้งสิ้น เลวี ปุโรหิต หัวหน้า-ของ ซึ่ง แล้ว-ทำให้-สาบาน เอสรา แล้ว-ลุกขึ้น
[H3478](#) [H3605](#) [H3881](#) [H3548](#) [H8269](#) [H0853](#) [H7650](#) [H5830](#)

וַיִּשְׁבַּע אֲתָּבַע הִנֵּה כָּבֵדָה לְעֹשֵׂה הַזֶּה
 แล้ว-พวกเขา-สาบาน นี้ ตาม-เรื่อง ที่จะ-กระทำ
[H7650](#) [H2088](#) [H1697](#)

แล้วเอสราได้ลุกขึ้น และให้พวกปุโรหิตใหญ่ คนเลวีและอีสะราเอลทั้งปวงปฏิญาณว่า พวกเขาจะกระทำตามถ้อยคำนี้ และพวกเขาถือปฏิญาณไว้

וַיִּקְרָא יְהוֹשָׁפָט אֶל-אֵלֵי הַכְּהֹנִים בְּיַם מִלְּכָאֵל מִן-עֲזָרָא וַיִּקְרָא 6
 เยโฮชานัน ห้อง-ของ ยัน แล้ว-ไป พระเจ้า พระนิเวศ-ของ จาก-เบื้อง-พระพักตร์ เอสรา แล้ว-ลุกขึ้น
[H3076](#) [H3957](#) [H0413](#) [H3212](#) [H0430](#) [H6440](#) [H5830](#)

מִן-מִסְכָּת מִן-כִּי הָשִׁיב לֹא-וַיִּמְנָע אֶכְלָא לֹא-לָקַח שָׁמַיְיָ וַיִּלְכָּד אֶלְיָשִׁיב בֶּן- 7
 ท่าน-โศกเศร้า เพราะ ได้-ดื่ม ไม่ และ-น้ำ ได้-กิน ไม่ ขนบปึง ที่นับ แล้ว-ไป เอลยาซิบ บุตร-ของ
[H0056](#) [H8354](#) [H3808](#) [H4325](#) [H0398](#) [H3808](#) [H3899](#) [H8033](#) [H3212](#) [H0475](#)

וַיִּלְכָּד אֶלְיָשִׁיב בֶּן- 7
 ผู้ถูกเนรเทศ การ-ละเมิด-ของ เกี่ยว-กับ
[H1473](#) [H4604](#)

แล้วเอสราได้ลุกขึ้นจากต่อหน้าพระนิเวศของพระเจ้า และเข้าไปในห้องของโยฮานันบุตรชายของเอลียาซิบ และเมื่อท่านมาถึงที่นั่นแล้ว ท่านไม่ได้รับประทานขนมปึงหรือดื่มน้ำ เพราะท่านโศกเศร้าด้วยเรื่องการละเมิดของคนเหล่านั้นที่ได้ถูกกวาดไปเป็นเชลยนั้น

לְהַקְדִּיחַ הַלְוִיִּם בְּנֵי לְוֵי וְיָרְשׁוּהָ וְיָרְשׁוּהָ בְּיַד הַיְהוּדָה קוֹל וַיַּעֲבִירוּ 7
 ให้-มา-รวม-กับ ผู้ถูกเนรเทศ บุตร-ของ แก่-ทั้งหมด และ-เยรูซาเล็ม ใน-ยูดาห์ เสียง แล้ว-พวกเขา-ประกาศ
[H6908](#) [H1473](#) [H3605](#) [H3389](#) [H3063](#)

וְיָרְשׁוּהָ 7
 เยรูซาเล็ม
[H3389](#)

และพวกเขาทำการประกาศที่ยูดาห์และเยรูซาเล็ม แก่ลูกหลานทั้งสิ้นของพวกที่ถูกกวาดไปเป็นเชลยว่า พวกเขาควรมาชุมนุมกันที่เยรูซาเล็ม

וַיִּקְרָא וְיָרְשׁוּהָ וְיָרְשׁוּהָ וְיָרְשׁוּהָ 8
 และ-ผู้อาวุโส เจ้านาย ตาม-คำ-ปรึกษา-ของ วัน ภายใ-สาม มา ไม่ ที่ และ-ทุกคน
[H2205](#) [H8269](#) [H6098](#) [H3117](#) [H7969](#) [H0935](#) [H3808](#) [H3605](#)

מִן-מִסְכָּת מִן-יְבִרְלָה וְהָא וְיָרְשׁוּהָ וְיָרְשׁוּהָ 8
 จาก-ชุมนุม-ของ จะ-ถูก-แยก-ออก และ-เขา-เอง ทรัพย์สิน-ของเขา ทั้งหมด-ของ ทรัพย์สิน-ทั้งหมด-จะ-ถูก-ริบ
[H6951](#) [H0914](#) [H1931](#) [H7399](#) [H3605](#)

וְיָרְשׁוּהָ 8
 ผู้ถูกเนรเทศ
[H1473](#)

และว่าผู้ใดก็ตามที่ไม่ยอมมาภายในสามวัน ตามคำปรึกษาของพวกประมุขและพวกผู้อาวุโส ทรัพย์สมบัติทั้งหมดของเขาจะต้องถูกริบ และผู้นั้นเองต้องถูกตัดขาดจากชุมนุมชนของคนเหล่านั้นที่ได้ถูกกวาดไปเป็นเชลย

שָׂרָא הִנֵּה וְיָרְשׁוּהָ וְיָרְשׁוּהָ 9
 เดือน เป็น วัน ภายใ-สาม เยรูซาเล็ม และ-เบนยามิน ยูดาห์ ชาย-ของ ทั้งหมด แล้ว-มา-รวม-กับ
[H2320](#) [H1931](#) [H3117](#) [H7969](#) [H3389](#) [H1144](#) [H3063](#) [H0376](#) [H3605](#) [H6908](#)

בְּיַם מִלְּכָאֵל מִן-עֲזָרָא וַיִּקְרָא 6
 พระนิเวศ-ของ ที่-ลาบ-ไล่-ของ ประชาชน ทั้งหมด-ของ แล้ว-นั่ง ของ-เดือน วัน-ที่-ยี่-สิบ ที่-เก้า
[H7339](#) [H3605](#) [H3427](#) [H2320](#) [H6242](#) [H8671](#)

וְיָרְשׁוּהָ 8
 และ-เพราะ-พลู เรื่อง-นี้ เกี่ยว-กับ สั้น-สะท้าน พระเจ้า
[H1653](#) [H1697](#) [H7460](#) [H0430](#)

แล้วชายทั้งปวงของยูดาห์และเบนยามินได้ชุมนุมกันที่เยรูซาเล็มภายในสามวัน ตอนนั้นเป็นเดือนที่เก้า ณ วันที่ยี่สิบของเดือนนั้น และประชากรทั้งปวงนั้นอยู่ในถนนแห่งพระนิเวศน์ของพระเจ้า ตัวสันสะก้านด้วยเรื่องนี้ และเพราะฝนตกหนัก

נָשִׂים หญิง H0802	וַיָּבִיאוּ แล้ว-แต่งงาน-กับ H3427	מֵעָלָיו ได้-ละเมิด H4603	אָנֹכִי ท่านทั้งหลาย	אֶל־הָאָדָם แก่-พวกเขา H0413	וַיֹּאמְרוּ แล้ว-กล่าว H0559	הַכֹּהֵן ปุโรหิต H3548	עֲזָרָא เอซรา H5830	וַיִּקְחוּ แล้ว-ลุกขึ้น	10
				יִשְׂרָאֵל อิสราเอล H3478	אֶת־כָּל־עַמּוּ ความผิด-ของ H0819	עַל־הָאָדָם ให้แก่ H3254	לְהוֹדִיעַ เพื่อ-เพิ่ม H3254	בְּדָרְכָם ต่างชาติ H5237	

และเอซราผู้เป็นปุโรหิตได้ลุกขึ้น และกล่าวแก่พวกเขาว่า □พวกท่านได้ละเมิดและได้รับหญิงต่างชาติเป็นภรรยา เพื่อเพิ่มการละเมิดของอิสราเอล

וַעֲשֵׂוּ และ-กระทำ H0001	אֲבֹתֵיכֶם บรรพบุรุษ-ของท่าน H0001	אֶל־הָיְהוָה พระเจ้า-ของ H0430	לַיהוָה แด่-พระยาห์เวห์ H3068	הַרְרָתָם คำ-สารภาพบาป H8426	וַיִּגְדְּלוּ จง-ถวาย H5414	וַיַּעֲבִדוּ และ-บัดนี้ H6258	11
בְּדָרְכָם ต่างชาติ H5237	וַיִּשְׁפְּטוּ หญิง H0802	וְיָמָן และ-จาก	הָאָרֶץ แห่ง-แผ่นดิน H0776	מֵעַמּוּ จาก-ชนชาติ	וְהַבְּדִלְוָה และ-แยก-ตัว-ออก H0914	וַיִּצְרְפוּ ตาม-พระประสงค์-ของพระองค์ H7522	

เหตุฉะนั้นบัดนี้ จงสารภาพต่อพระเยโฮวาห์พระเจ้าแห่งบรรพบุรุษของพวกท่าน และกระทำตามพระประสงค์ของพระองค์ และจงแยกตัวพวกท่านออกเสียจากประชาชนแห่งแผ่นดินและจากบรรดาภรรยาต่างชาติ□

כַּדְבָּרְךָ ตาม-คำ-ของท่าน H1697	כַּדְבָּרֶיךָ ตาม-คำ-ของท่าน H1697	כֵּן ถูกแล้ว	וְגַדְלוּ ตั้ง	קוֹלְךָ ด้วย-เสียง	וַיֹּאמְרוּ แล้ว-กล่าว H0559	הַקְּהָלָם ชุมนุม H6951	כָּל־הָעָם ทั้งหมด-ของ H3605	וַיַּעֲנוּ แล้ว-ตอบ	12
							לְעֹשֵׂי ที่จะ-กระทำ	וְלַיְהוָה เหนือ-เรา	

แล้วชุมนุมชนทั้งสิ้นได้ตอบและพูดด้วยเสียงอันดังว่า □ตามที่ท่านพูดแล้ว พวกเราต้องกระทำตาม□

וְהַמְלָאכָה และ-งาน-นี้ H4399	בְּתוֹךְ กลางแจ้ง H2351	לְעַמּוּדָם ที่จะ-ยืน H5975	כָּכָה กำลัง	וְאֵין และ-ไม่มี H0369	מִשְׁמַחַת ผ-ตก-หนัก H1653	וְהַקְּהָלָם และ-เวลา H6256	רַב มาก	הָעָם ประชาชน	אֲבָל แต่ H0061	13
הַיּוֹם นี้ H2088	בְּדַבְּרֶיךָ เรื่อง H1697	לְפָנֶיךָ ใน-เรื่อง H6586	הַיְהוָה เรา-ได้-ทำผิด-มาก	כִּי เพราะ	לְשׂוֹנְאֵי สำหรับ-สอง H8147	וְלֹא และ-ไม่ใช่ H3808	אָדָם เดี๋ยว	לְיָמֵינוּ สำหรับ-วัน H3117	לֹא ไม่ใช่ H3808	

แต่ประชากรมีมาก และเป็นเวลาที่ฝนตกหนัก และพวกเราไม่สามารถอยู่กลางแจ้งได้ และงานนี้จะจัดให้เสร็จในวันสองวันก็ไม่ได้ เพราะพวกเราที่ได้ละเมิดในเรื่องนี้ก็มีมากนัก

בְּעָרֵינוּ ใน-เมือง-ของเรา H3605	אֲשֶׁר ที่ H3605	וְכָל־אִישׁ และ-ทุกคน H3605	הַקְּהָלָם ชุมนุม H6951	לְכָל־הָעָם สำหรับ-ทั้งหมด H3605	שָׂרֵינוּ เจ้านาย-ของเรา H8269	נָּס เกิด H4994	וַיַּעֲמֵדוּ ให้-ยืน H5975	14	
עִיר แต่ละ-เมือง H2205	זְקֵנֵינוּ ผู้อาวุโส-ของ H2205	וְעַמְּמָהָם และ-กับ-พวกเขา H2163	מִזְמָנֵנוּ ที่-กำหนด H2163	לְעֵתוֹ ตาม-เวลา H6256	יָבֹא ให้-มา H0935	בְּדָרְכָם ต่างชาติ H5237	נָשִׂים หญิง H0802	וְהַיְהוָה ที่-แต่งงาน-กับ H3427	
מִמֶּנּוּ จาก-เรา H0430	אֶל־הַיְהוָה พระเจ้า-ของเรา H0639	אֶת־כָּל־הָעָם กริ้ว-พระเจ้า-ของ H0639	וְהַיְהוָה ความ-เกรี้ยวโกรธ H2740	לְהַשִּׁיב จะ-หันกลับ H7725	עָלֵינוּ จนกว่า H5704	וְהַשְׂפָּטָה และ-ผู้พิพากษา H8199	וְעִיר และ-เมือง H5704		
					פ w	הַיּוֹם นี้ H2088	בְּדַבְּרֶיךָ เรื่อง H1697	עַד จนกว่า H5704	

□บัดนี้ ขอให้พวกหัวหน้าแห่งชุมนุมชนทั้งสี่ของพวกเราเย็น และให้คนเหล่านั้นทั้งปวงที่ได้รับภรรยาต่างชาติในนครต่าง ๆ ของพวกเราตามเวลาที่กำหนด และพร้อมกับพวกเขา ให้มีพวกผู้อาวุโสของทุกคน และพวกผู้วินิจฉัยของคนเหล่านั้นมา จนกว่าพระพิโรธอันแรงกล้าของพระเจ้าของเราเพราะเรื่องนี้หันไปเสียจากพวกเรา□

תָּא นี่	עַל เรื่อง	עֲמֻנָה คัดค้าน	תְּקוּהָ ทิวากษ์	בֶּן- บุตร-ของ	וַיְהִי และ-ยาระเซยาร์	עָשָׂה อาสาเฮล	בֶּן- บุตร-ของ	יְהוֹרָם โยนาธาน	אֲשֶׁר เพียงแต่	15
H2063		H5975	H8616		H3167	H6214		H3129	H0389	
					עֲזָרוּ ช่วย-พวกเขา	לֵוִי เลวี	וְצַבְיָה และ-ซับเบถัย	וְעָמָל และ-เมซูลาม		
					H5826	H3881	H7678	H4918		

□ มีแต่โยนาธานบุตรชายของอาสาเฮล และยาโฮอาห์บุตรชายของทิวากษ์ เท่านั้นที่รับทำหน้าที่ในเรื่องนี้ และเมซูลามกับซับเบถัย คนเลวี ได้ช่วยเหลือเขาทั้งสอง

תְּרָסָה ตระกูล	רָשָׁיִם หัวหน้า-ของ	אֲנָשִׁים ชาย	הַכֹּהֵן ปุโรหิต	עֲזָרָה เอสรา	וַיְדַבֵּר แล้ว-แยก-ออก	הַלְלוֹת ผู้ถูกเนรเทศ	בְּנֵי บุตร-ของ	כֹּהֵן เช่นนั้น	וַיַּעֲשׂוּ แล้ว-กระทำ	16
H0001		H0376	H3548	H5830	H0914	H1473				
שָׁרָי ของ-เดือน	אֶחָד ที่-หนึ่ง	בְּיָמֵי ใน-วัน-ที่-หนึ่ง	וַיָּבֹאוּ แล้ว-พวกเขา-นั่ง	בְּשֵׁם ตาม-ชื่อ	וְכָל และ-ทั้งหมด	אֲבָתָם บรรพบุรุษ-ของเขา	לְבִיָּה สำหรับ-พระนิเวศ			
H2320	H0259	H3117	H3427	H8034	H3605	H0001				
						הַדָּבָר เรื่อง	לְדַבֵּר เพื่อ-สอบสวน	וַיִּשְׁפָּט ที่-สืบ		
						H1697	H1875	H6224		

□ และลูกหลานของพวกที่ถูกกวาดไปเป็นเชลยได้กระทำตาม และเอสราผู้เป็นปุโรหิต กับหัวหน้าของบรรพบุรุษบางคน ตามครวัเรียนแห่งบรรพบุรุษของพวกเรา และพวกเขาทุกคนที่ระบุชื่อของตนไว้ ได้ถูกแยกไว้ และนั่งลงในวันหนึ่งของเดือนที่สิบเพื่อจะพิจารณาเรื่องนี้

שָׁרָי ของ-เดือน	אֶחָד ที่-หนึ่ง	בְּיָמֵי วัน-ที่-หนึ่ง	בְּגַבְיָה ภายใน	בְּיָמֵי ต่างชาติ	וַיִּבְרָחוּ หญิง	בְּיָמֵי ที่-แต่งงาน-กับ	אֲנָשִׁים ชาย	כָּל ทั้งหมด	וַיִּבְרָחוּ แล้ว-เสร็จ-สืบ	17
H2320	H0259	H3117	H5704	H5237	H0802	H3427	H0376	H3605	H3615	
								פ	הַדָּבָר ที่-หนึ่ง	
								w	H7223	

□ และพวกเขาถือเรื่องกับชายทั้งปวงที่ได้รับหญิงต่างชาติเป็นภรรยา ในวันที่หนึ่งของเดือนที่หนึ่ง

בֶּן- บุตร-ของ	עֲשָׂה เยซุอา	מִבְּנֵי จาก-บุตร-ของ	בְּיָמֵי ต่างชาติ	נְשֵׁי หญิง	בְּיָמֵי แต่งงาน-กับ	אֲשֶׁר ที่	הַכֹּהֵן ปุโรหิต	מִבְּנֵי จาก-บุตร-ของ	וַיִּבְרָחוּ แล้ว-wu	18
	H3442		H5237	H0802	H3427		H3548		H4672	
			וְהַלְלוֹת และ-เกดลยาร์	וַיָּבֹאוּ และ-ยาริบ	וְעָמָל และ-เอลีเอเซอร์	מַעֲשֵׂה มาอาเสยาร์	וְיָקָם และ-ฟีนอง-ของเขา	וַיִּצְדֵּק โยซาดัก		
			H3402	H0461	H4641	H0251				

□ และในท่ามกลางบุตรชายเหล่านั้นของพวกปุโรหิต มีผู้ที่ได้รับหญิงต่างชาติเป็นภรรยา นั่นคือ จากบุตรชายทั้งหลายของเยซุอาบุตรชายของโยซาดักและฟีนองของท่าน ได้แก่ มาอาเสยาร์ และเอลีเอเซอร์ และยาริบ และเกดลยาร์

עַל สำหรับ	אֲנָשִׁים และ	אֶחָד และ-ผู้-หนึ่ง	וְהַלְלוֹת และ-เป็นผู้	וַיָּבֹאוּ ภรรยา-ของเขา	מַעֲשֵׂה ที่จะ-ส่ง-ออกไป	בְּיָמֵי มีอ-ของเขา	וַיִּצְדֵּק แล้ว-พวกเขา-ให้			19
	H6629		H0818	H0802	H3318	H3027	H5414			
						ס	וְהַלְלוֹת ความผิด-ของเขา			
							H0819			

□ และพวกเขาปฏิญาณตนว่า พวกเราจะทิ้งภรรยาของพวกเราเสีย และเพราะว่ามีความผิด พวกเราจึงถวายแกะตัวผู้ตัวหนึ่งจากฝูงแพะแกะเพราะเหตุการณ์ละเมิดของพวกเรา

ס : וּזְבָרְיָהּ אֲמָר וּמְבַנֵּי 20
 ส และ-เศบาดียาห์ ฮานานี อิมเมอร์ และ-จาก-บุตร-ของ
[H2069](#) [H2607](#) [H0564](#)

และจากบุตรชายทั้งหลายของอิมเมอร์คือ ฮานานีและเศบาดียาห์

: הַזְּזָרָה וַיְחַיֵּל וַיִּשְׁמְעוּהָ וְאֵלְיָהָ מַעֲשֵׂיָהּ קָרָם וּמְבַנֵּי 21
 และ-อุซซียาห์ และ-เยอีเอล และ-เซมายาห์ และ-เอลียาห์ มาอาเสยาห์ ฮารัม และ-จาก-บุตร-ของ
[H5818](#) [H3171](#) [H8098](#) [H0452](#) [H4641](#) [H2766](#)

และจากบุตรชายทั้งหลายของฮารัมคือ มาอาเสอาห์ และเอลียาห์ และเซโมอาห์ และเยอีเอล และอุซซียาห์

ס : וְאֵלְעָזָרָה יוֹזָבָד נַתְנָאֵל וַיִּשְׁמָעֵאל מַעֲשֵׂיָהּ אֶלְיָוֵעַנַי פִּשְׁחוֹר וּמְבַנֵּי 22
 ส และ-เอลอาซาร์ โยซาบด์ เนธันเอล ยิชมาเอล มาอาเสยาห์ เอลโยเอนาย ปีชคูร์ และ-จาก-บุตร-ของ
[H0501](#) [H3107](#) [H5417](#) [H3458](#) [H4641](#) [H6583](#)

และจากบุตรชายทั้งหลายของปาซเออร์คือ เอลีโอนัย มาอาเสอาห์ ยิชมาเอล เนธานเอล โยซาบด และเอลาซาร์

: וְאֵלְעִזְשָׁר וַיְהִי רָחָב פְּתַחנָה קַלְיָטָא הוּא וַיְקַלְיָהּ וַיִּשְׁמָעִי יוֹזָבָד הַקְּלוּיָם וַיִּמְן 23
 และ-เอลีเอเซอร์ ยูดาห์ เปทักยาห์ เคลีทา คือ และ-เคลายาห์ และ-ชิมอี โยซาบด์ เลวี และ-จาก
[H0461](#) [H3063](#) [H6611](#) [H7042](#) [H1931](#) [H7041](#) [H8096](#) [H3107](#) [H3881](#)

ס
 ส

จากคนเลวีด้วยคือ โยซาบด และชิมอี และเคลายาห์ (คือเคลีทา) เปราหียาห์ ยูดาห์ และเอลีเอเซอร์

ס : וְאֶרְיָהּ וְנֹטָם שְׁלֹם הַשְּׁעָרַיִם וַיִּמְן אֶלְיָשִׁיב הַמְּשָׁרְרִים וַיִּמְן 24
 ส และ-อูรี และ-เทเลม ซัลลุม นัคเฟา-ประตุ และ-จาก เอลยาซิบ นักร้อง และ-จาก
[H0221](#) [H2928](#) [H7967](#) [H7778](#) [H0475](#) [H7891](#)

จากพวกนักร้องด้วยคือ เอลียาซิบ และจากพวกคนเฝ้าประตูคือ ซัลลุม และเทเลม และอูรี

וְאֵלְעָזָר וַיִּמְמָן וַיְמַלְכִיָּהּ וַיְיָהוּ וַיְרַמְיָהּ פַּרְעֹשׁ מְבַנֵּי וַיְמַיְשָׁרְאֵל 25
 และ-เอลอาซาร์ และ-มียามัน และ-มัลคียาห์ และ-ยิชซียาห์ รามยาห์ ปาโรซ จาก-บุตร-ของ และ-จาก-อิสราเอล
[H0499](#) [H4326](#) [H4441](#) [H3150](#) [H7422](#) [H6551](#) [H3478](#)

ס : וּבְנֵיהֶם וַיְמַלְכִיָּהּ
 ส และ-เบนยาห์ และ-มัลคียาห์
[H1141](#) [H4441](#)

ยิ่งกว่านั้นจากคนอิสราเอล จากบุตรชายทั้งหลายของปาโรซ ได้แก่ รามียาห์ และอิสซียาห์ และมัลคียาห์ และมียามัน และเอลอาซาร์ และมัลคียาห์ และเบนยาห์

ס : וְאֵלְיָהָ וַיְרַמְיָהּ וַיְעֲבָדִי וַיְחַיֵּאֵל וְזַכְרְיָהּ מַתְנָה עִלָּם וּמְבַנֵּי 26
 ส และ-เอลียาห์ และ-เยเรโมท และ-อับดี และ-เยอีเอล เศคาริยาห์ มัทธันยาห์ เอลาม และ-จาก-บุตร-ของ
[H0452](#) [H3406](#) [H5660](#) [H3171](#) [H4983](#)

และจากบุตรชายทั้งหลายของเอลามคือ มัทธาเนียห์ เศคาริยาห์ และเยอีเอล และอับดี และเยรีโมท และเอลียาห์

ס : וַעֲזַיָּזָא וְזָבָד וַיְרַמְיָהּ מַתְנָה אֶלְיָשִׁיב אֶלְיָוֵעַנַי זָהָרָא וּמְבַנֵּי 27
 ส และ-อาซิชซา และ-ซาบด์ และ-เยเรโมท มัทธันยาห์ เอลยาซิบ เอลโยเอนาย คัทกู และ-จาก-บุตร-ของ
[H5819](#) [H2066](#) [H3406](#) [H4983](#) [H0475](#) [H2240](#)

และจากบุตรชายทั้งหลายของคัทกู ได้แก่ เอลีโอนัย เอลียาซิบ มัทธาเนียห์ และเยรีโมท และซาบด และอาซิชซา

ס : עֲתָלַי זָבִי הַחֲנָנִיָּהּ יְהוֹחָנָן בְּבִי וּמְבַנֵּי 28
 ส อักลาย ซับบาย ฮานันยาห์ เยโฮคานัน เบบีย และ-จาก-บุตร-ของ
[H6270](#) [H2079](#) [H3076](#) [H0893](#)

จากบุตรชายทั้งหลายของเมเบียด้วยคือ เยโฮฮานัน ฮานันยาห์ คับบัย และอัทลัย

(:תְּרוּמָה) และ-ราโมท	תְּרוּמָה] และ-ราโมท	שָׂאֵל และ-เซอัล	יָשׁוּב ยาซุบ	וְעֵדְיָהּ และ-อาดาพยาห์	מְלוּךְ מַלְּאָךְ	מְשָׁלָם เมซูลลาม	בְּנֵי בָנִי	וּבְנֵי และ-จาก-บุตร-ของ	29
H3406	H3406	H7594	H3437	H5718		H4918	H1137		

o
a

และจากบุตรชายทั้งหลายของบานีคือ เมซูลลาม มัลลัค และอาดาพยาห์ ยาซุบ และเซอัล และราโมท

בְּצַלְאֵל	מִתְנִיָּה	מַעֲשֵׂיָהּ	בְּנֵיָהּ	וּכְלָל	עֲדָנָה	מוֹאָב	פְּתָח	וּבְנֵי	30
เบซาลเอล	มัทธันยาห์	มาอาเสยาห์	เบนยาห์	และ-เคลาล	อัดนา	โมอาบ	ปาอัท	และ-จาก-บุตร-ของ	
H1212	H4983	H4641	H1141	H3636	H5733	H6355	H6355		

o :מְנַשֶּׁה וּבְנֵי
a และ-มนัสเสห์ และ-บีนบูย
[H4519](#) [H1131](#)

และจากบุตรชายทั้งหลายของปาห์ทโมอับคือ อัดนา และเคลาล เมโยยาห์ มาอาเสอาห์ มัทธันยาห์ เบซาลเอล และบีนบูย และมนัสเสห์

שְׁמֹעַי	שְׁמַעְיָהּ	מְלָכְיָהּ	יִשָּׁיָהּ	אֱלִיעֶזֶר	חָרִים	וּבְנֵי	31
ชิมอน	เซมายาห์	มัลคียาห์	ยิชชียาห์	เอลีเอเซอร์	ฮาริม	และ-บุตร-ของ	
H8095	H8098	H4441	H3449	H0461	H2766		

และจากบุตรชายทั้งหลายของฮาริม ได้แก่ เอลีเอเซอร์ อิสซอฮาห์ มัลคียาห์ เซโมอาห์ ชิมโอน

o :שְׁמַרְיָהּ מְלוּךְ בְּנֵימִן
a เซมารียาห์ มัลลัค เบนยามิน
[H8114](#) [H1144](#)

เบนยามิน มัลลัค และเซมารียาห์

o :שְׁמַעְיָהּ	מִנְשֵׁה	יְרֵמְיָהּ	אֱלִיפְלַח	זָבַד	מַתְתָּאֵה	מִתְנַי	חָצוּם	מְבַנֵּי	33
a ชิมอีย	มนัสเสห์	เยเรมัย	เอลีเฟลาท	ซาบุด	มัททักทากาห์	มัทเทนาย	ฮาซุม	จาก-บุตร-ของ	
H8096	H4519	H3413	H0467	H2066	H4992	H4982	H2828		

จากบุตรชายทั้งหลายของฮาซุม ได้แก่ มัทเธนัย มัทธัตตาร์ ศาบาด เอลีเฟลาท เยเรมัย มนัสเสห์ และชิมอีย

o :וְאוֹאֵל :עַמְרָם מַעְרִי בְּנֵי מְבַנֵּי
a และ-อูเอล อัมราม มาอาดา ยานี จาก-บุตร-ของ
[H0177](#) [H6019](#) [H4572](#) [H1137](#)

จากบุตรชายทั้งหลายของยานี ได้แก่ มาอาดัย อัมราม และอูเอล

(:כְּלָהּ) [כְּלָהּ] בְּדֵיָהּ בְּנֵיָהּ
เคลอญุท เคลอญุท เบนดาห์ เบนยาห์
[H3622](#) [H3622](#) [H0912](#) [H1141](#)

เบนยาห์ เบนดาห์ เคลอญุท

:אֱלִישִׁיב :מְרֹמֹת וְנָיָהּ
เอลยาซิบ เมโรมท วานยาห์
[H0475](#) [H4822](#) [H2057](#)

วานียาห์ เมโรมท เอลียาซิบ

(:וַיַּעֲשֵׂי) [וַיַּעֲשֵׂי] מִתְנַי מִתְנִיָּהּ
และ-ยาอาชาย และ-ยาอาชาย มัทเทนาย มัทธันยาห์
[H3299](#) [H3299](#) [H4982](#) [H4983](#)

มัทรานียาห์ มัทเรนีย และยาอาสุ

שְׁמוּעִי וְבִנְיָמִן וְבִנְיָמִן 38
ชิมอ์ และ-บินบุนย และ-บานี
[H8096](#) [H1131](#) [H1137](#)

และบานี และบินบุนย ชิมอ์

וְעֵדָיָה וְנָתָן וְשִׁלְמֹה 39
และ-อาดายาห์ และ-นาราน และ-เซเลมยาห์
[H5718](#) [H5416](#) [H8018](#)

และเซเลมียาห์ และนารัน และอาดายาห์

שָׂרַי שָׁשׂי מִכְנָדָב 40
ซาราย ซาชาย มัคนาดบาย
[H8298](#) [H8343](#) [H4367](#)

มัคนาเดบัย ซาชาย ซารัย

שְׁמַרְיָהּ וְשִׁלְמַיָּהוּ עֲזַרְיָהּ 41
เซมารียาห์ และ-เซเลมยาหุ อาซาร์เอล
[H8114](#) [H8018](#) [H5832](#)

อาซาเรล และเซเลมียาห์ เซมารียาห์

ס יוֹסֵפַּת אֲמַרְיָהּ שְׁלֹמֹם 42
ส โยเซฟ อะมารียาห์ ชัลลุม
[H3130](#) [H0568](#) [H7967](#)

ชัลลุม อามารียาห์ และโยเซฟ

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְיִזְעָרָה (יָדָי) יָדָי יָדָי וְבִינָה זָבָד מַתְתָּיָהוּ יַעֲזָרָה נָבוּ מִבְּנֵי 43
เบนยาห์ และ-โยเอล ยัดดาย ยัดดาย เศบีนา ซาบัด มัททิกยาห์ เยอ์เอล เนโบ จาก-บุตร-ของ
[H1141](#) [H3100](#) [H3035](#) [H3035](#) [H2081](#) [H2066](#) [H4993](#) [H3273](#)

จากบุตรชายทั้งหลายของเนโบ คือ เยอ์เอล มัททิกิยาห์ ศาบาด เศบีนา ยาดดัย และโยเอล เนโบยาห์

נָשִׁים מִקֶּהָ שָׁרָי נְכַרְיָהּ נָשִׁים (נָשָׁא) נָשָׁא נָשָׁא 44
หญิง บางคน-ใน-พวกเขา และ-มี ต่างชาติ หญิง ได้-แต่งงาน ได้-แต่งงาน-กับ เหล่านี้ ทั้งหมด-ของ
[H0802](#) [H1992](#) [H3426](#) [H5237](#) [H0802](#) [H5375](#) [H5375](#) [H0428](#) [H3605](#)

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְיִזְעָרָה (יָדָי) יָדָי יָדָי 44
w บุตร แล้ว-เกิด-มี

บุคคลเหล่านี้ทั้งสี่ได้รับหญิงต่างชาติเป็นภรรยา และบางคนของพวกเขามีบุตรเกิดจากภรรยาเหล่านั้น